

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 48 K
Félévre 24 K
Negyedévre 12 K
Egy hórra 4 K
Egyes esztendő ára 16 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP
Főelőszerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS NYADÓHIVATAL
Bécsy-utca 1. sz. Telefonszám: 21.
MEGJELENIK MINDEN NAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELÉVEL.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 204. szám.

Szombat, szeptember 7.

Még a tél előtt meg lesz a béke.

— A török nagyvezér nyilatkozata. —

Bécs, szept. 6. Talaat pasa török nagyvezér tegnap ideérkezett. Dél előtt a királynál volt villásreggelin, utána pedig külön kihallgatáson jelent meg őfelsége előtt.

Kihallgatása után fogadta a „Pester Lloyd“ munkatársát és ezeket mondotta.

„A háboruban elérkezett a béke lehetőségén k időpontja.

Ezzel jelezni akarom, hogy a politikai és katonai helyzet megérlelte a népek hangulatát, miszerint a béke nem várható tovább magára, sőt tovább megyek az a meggyőződés, hogy a béke hamarabb itt lesz, mint azt a gyakran félrevezetett közvélemény a jelen pillanatban hiszi. Ugy hiszem, hogy még a tél előtt meg lesz a béke. Ezt arra alapítom, hogy legyőzhetetlenek vagyunk. Igaz, hogy amikor ellenségeink látni fogják, hogy fáradozásaikkal csak pillanatnyi sikereket is elérhetnek, el fogják magukat határozni, hogy tovább folytatják a harcot. De nagyban latba esik az a körülmény, hogy valamennyi nép belefáradt már a háboruba.

Mi védelmi háborút folytatunk, a mi bőrünkért folyik ez a harc, ami könnyebb dolog, mint más népek könnyelmű megtámadása. Az entente népei már nem követelik a támadó hadjárat folytatását és kormányaik kénytelenek lesznek a nép hangulatának engedelmesskedni. Amerikából csak a háborúra uszító hangokat hallunk, de nemsokára ők is érvényesülni fog a nép hangulata.

Bécs, szept. 7. Talaat pasa török nagyvezér nyilatkozatát, hogy a tél előtt még lehetséges a béke, politikai körökben nagyon komolyan veszik. Foglalkoznak a gondolattal, hogy a nyilatkozat bizonyára politikai megbeszélés eredménye. Valószínű, hogy a küszöbön álló berlini tanácskozáson szóba hozzák azokat az intézkedéseket, amelyek a háború befejezése után az átmenet politikai, gazdasági, katonai karak-
terét megadják.

Büntető expedíció Pétervár ellen.

Stockholm, szeptember 7. Az angolok feldühödve a szovjet kormány eljárásán, lépéseket tettek valamennyi szövetségesüknél, hogy közös büntető expedíciót küldjenek Pétervár ellen. A terv az, hogy a szövetségesek néhány ezer embert küldjenek Alexandrovszkba, fegyverezzék fel a lázadó parasztokat és kezdjék meg a büntető expedíciót Pétervár ellen.

Semleges államok értekezlete.

Koppenhága, szeptember 7. A „National Tidende“ jelenti, hogy a svéd békeegyesület kezdeményezésére a külügyminiszter kijelentette, hogy a semleges államok érdekeinek megvédésére értekezletet fognak egybehívni. Az értekezlet ügye az utóbbi időben nagyot haladt előre.

A spanyol-német viszony.

Madrid, szept. 7. Rati bor herceg madridi német nagykövet kihallgatáson jelent meg a spanyol királynál. Illetékes helyen a helyzetet nyugodtan itélik meg.

Szurmay Bécsben.

Bécs, szept. 7. Szurmay Sándor báró honvédelmi miniszter ideérkezett, hogy reszortügyekben jelentést tegyen őfelségének.

Besszarábia területi gyarapodása.

Bnkarest, szept. 7. Kisenevi híradás szerint a Dnyeszter folyó az ukrajnai Tiraspol város határában kilépet medréből és egészen új irányba térve új medret ásott magának. A folyó medrének eme változása következtében mintegy 5500 hektárnyi új területtel gyarapodott Besszarábia.

Károlyi nyílt levele

és politikai beszéde.

„Kezet kell nyújtani Wilsonnak“ . . .

Budapest, szept. 7. Károlyi Mihály gróf nyílt levelet intézett ceglédi választóihoz. A nyílt levélben azt írja, hogy már egy év előtt megmondta Cegléden, miszerint a háborút a fegyverek erejével nem lehet eldönteni. Az idő igazolja állításait. Lehetetlen tovább hallgatnia. Iszonyu, hogy a háború 5. évében megbukhat egy Kúhlman, aki ugyanazt mondotta, amit ő egy év előtt.

Megemlíti Tisza a István gróf álláspontját, aki megalkuvásnak bélyegez minden megegyezéssel kísérletet.

Kijelenti, hogy aki most is azt vallja, mint amit Tisza, az ne várja, hogy azt mondják róla, hogy a közeli békét akarja.

Károlyi Mihály gróf a „Virtadát“ című lapvállalat közgyűlésén is politikai tartalmú beszédet mondott, amelyben élesen kikelt „Mittel-Europa“ eszméje ellen. Azt mondotta, hogy a megegyezéssel béke legegyszerűbb feltétele: a központi hatalmak nyilvános bizonyosságát adják annak, hogy igazán akarják a demokratikus átalakulást. Enélkül meddő mindenfajta békekísérlet.

A demokratikus átalakulással megteremthetők azt a tárgyalási alapot, amelyből kiindulva létrejöhetne a kölcsönös közeledés, különösen Wilsonnal, akinek politikájából teljesen hiányzik a hódítás gondolata. Mi hangsúlyozzuk, hogy védekező háborút folytatunk. Ha ez igaz, akkor kezet kell nyújtani Wilsonnak, aki ugyanezt hirdeti.

Apponyi zászlóbontást tervez.

Budapest, szept. 7. Az „Az Est“ értesülése szerint Apponyi Albert gróf döntő lépéseket készül tenni a politikában. Zászlóbontást tervez, amelynek célja a függetlenségi eszme gondolatának érvényesítése. Bizonyos körökben ez irányban sokat tárgyalt, de tárgyalásai eredménytelenek maradtak. Azt hiszik ugyanis, hogy a jelenlegi külpolitikai helyzet nem időszerű a zászlóbontásra. Tény az, hogy Apponyi elutasító álláspontot foglalt el Wekerlével szemben.

Néhány párthive Apponyinak, mint Tóth János, szeretnék a régi kapcsolatot Wekerlével feleleveníteni, de lehet, hogy az általános helyzet megváltozásával mégis Apponyi mellett maradnak.

A nyugati harcokról.

Berlin, szept. 7. A Wolff iroda jelenti tegnap estéről: A harci frontokon a nap nyugodtan telt el. Kisebbségi küzdelmek voltak állásánál előterében.

Rotterdam, szept. 7. (Reuter.) A Somme lapályon heves harcok. Az ellenség legkiválóbb csapatai hősiességgel és szívóssággal védekeznek.

Clemenceau szavaival . . .

Páris, szept. 7. A kamara tegnapi megnyitó ülésén Deshaanel elnök a képviselők általános tetszése közben megemlékezett a francia hadseregéről, amely legyőzte a német hadsereget.

Utána Clemenceau szólalt fel. A francia katonák — mondotta — győzelmesen visszaverték és kergetik a barbár hordákat. Ezen feladatukat teljesen elfogadják végezni és megtorolják a multban elkövetett hallatlan igazságtalanságokat. Azt akarjuk, hogy Franciaország és szövetségeseinek győzelme az emberiség győzelme legyen.

Páris, szept. 7. Foch Páris közvéleménytanácsának üdvözlő táviratára ezeket válaszolta: „A német előrohant megdöntött, az ellenséget továbbra is könnyörtelenül fogjuk üldözni“.

A moszkvai összeesküvés.

Moskva, szept. 7. Egy tegnap kibocsátott rendelet értelmében, amelynek alapján valamennyi szociálforradalmárt letartóztatták, a polgári pártból a volt tisztek közül pedig tuszokat emeltek ki, akiket újabb merénylet esetén agyonlőnek. Moszkvában sok letartóztatás történt még a főpapság körében is, miután bebizonyosodott, hogy a patriarcha is részes az angol összeesküvésben.

Az orosz béke okmányainak kicserélése.

Berlin, szept. 7. A külügyi hivatalban kicserélték az augusztus 27-én aláírt német-orosz szerződés ratifikációs okmányait, amiket legközelebb közzétesznek.

Angol-orosz háború?

Hága, szept. 7. A londoni tőzsdére érkezett hírek szerint az angol nagykövetség elleni merénylet és Carmie attasé megölése miatt Anglia meg fogja tizenni a háborút Oroszországnak és csaknem bizonyosra vehető a háború Anglia és Oroszország között, hacsak az utóbbi nem ad teljes elégtételt Angliának.

A hetman a császárnál.

Berlin, szept. 7. Skoropadszky ukrán hetman Berlinből Castellbe érkezett, ahol Vilmos császár külön kihallgatáson fogadta.

Hivatalos jelentések

A miniszterelnökség sajtóosztályától ma a következő hivatalos jelentést kaptuk a harcokról eseményekről:

Német hivatalos jelentés.

Berlin, szept. 6.

A nagy főhadiszállás jelenti:

NYUGATI HARCOK.

Rupprecht trónörökös és Böhn vezérezredes hadserege: Az ellenségnek felderítő osztagait, melyek Ypern és Labassée között előretámadtak, és Heustól északra erős tűz és rajtaütés közben előretörték, visszavertük.

Este hevesen csapott az ellenségnek többszörös támadásait Plösterleit és Armentieres között visszaverték, ez alkalommal 100-nál több foglyot ejtettek. Hullúchnál eredménytelen előretörések az angol árkokba. Új állásaink előterében heves gyalogsági harcra került a sor.

A Bapaume-Cambrai-i országúton, a Havricouri erdő mellett és a Fortille szakasztól keletre emelkedő magaslatokon erős támadásokat, melyeket az ellenség a Neuville-Manancour-Moelaira vonalon intézett ellenünk, visszavertük.

A Peronneból és a Sommeon át az ellenség csak tegnap követte felénk utóvédeinket, a Somme és az Oise között az este a Hamchauni vonaltól nyugatra az ellenség erősebben követte.

Az Oise és az Aisne között is természetesen szakitottuk meg az ellenséggel való érintkezést. Őrségünk harci érintkezésben van az ellenséggel az Amieni-Borissis-Saffoux-Condé vonalon.

A német trónörökös hadserege: Az ellenség Soissonstól keletre a Veslén keresztül követte csapatainkat. Gyalogsági osztagaink és tüzérségünk sokáig feltartóztatták és veszteségeket okoztak neki. A Fismestől északra emelkedő magaslatokon az amerikaiaknak erősebb támadását visszautasítottuk.

Ludendorff.

HIREK

IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárási jelentése.)

Szeptember 7.

Tegnap maximum: 30,9 C°.

Ma reggel minimum: 15,8 C°.

Ma délután: Barométer 754,8 mm. Hőmérő: 24,4 C°.

Felhőzet: kev. borult. — Szél: ÉNy.

Csapadék: — mm.

Katonanap Törökkanizsán.

Baró Tallán Béláné és Schulpe Vilmos védnősege alatt vasárnap katonanap volt Törökkanizsán a szegedi 46-os gyalogezred özvegyei és árvái javára.

A minden tekintetben fényes sikerű nap azzal kezdődött, hogy délelőtt a „Sétányon“ felállított sátorban a kanizsai hölgyek sós kiflit, sandwichet és sört árultak, nagyon szép anyagi sikerrel.

A tulajdonképeni fényes multság azonban délután kezdődött, amikor a „népünnepély“ keretén belül a rendezőség a fáradságtalan és jó ötletekben kimeríthetetlen Karg százados

DR. HEINERMAN SZANATÓRIUMA NAGYBECSKEREKEN.

Fővételnek mindennemű betegek.
Modern berendezés és felszerelés
Gondos kezelés és ápolás.

vezetése mellett tarka, színes bucsunapi vásárképébe öltöztette a jótékonyt.

Számos virággal, zöld lombbal díszített sátor állt ott, amiknek legnagyobb díszében a szebbnél-szebb kanizsai hölgyek voltak, akik ott hasznos és kevésbé hasznos dolgokat árultak szigorú szabott — nem is magas áron. Az ádrágítást egy-egy bájos mosolyra vagy kedves kacintásra bízták, mert ezért a férfivásárló szívesen fizetett kétszeresen, háromszorosan, sőt — ki tudja? — egyik-másik talán a vásárolt holmival együtt a szívét is ott felejtette.

A sárkafőől a konfettitig mindent lehetett kapni — még pezsgőt is. Természetes, hogy az aranyifjúság vissza visszatért a három bájos Bébéhez, aki ott mérte a gyöngyöző italt, meg a kacagó jókedvet a pezsgős sátorban.

A tolongó tömegben bakfis-rikka csok árulták a 46-os albumot s kínálták a sorsjegyeket, a szépségverseny szavazólappait, konfettit, szivart, cigarettát, meggyaszt. Közbe két handa is szólt, csengett a kacagás és eszmódjára hullt a konfetti.

Közben megkezdődött a sorsjáték s folyt a szépségverseny szavazás.

Ennek eredményét a sok ezer szavazat miatt csak a késő éjjeli órákban hirdették ki, amikor már a nagyon sikerült kabaré után nagyban táncoltak a kaszinóban, meg a „Két jóbarátnál“. A szépségverseny első díját a meggyeszte híres szépségű Stojanovich Mici bároné nyerte meg, akit a közönség zajos ovációkban részesített.

A tánc kiválóan kivirradt tartott. Amint értesülünk, a katonanap 15.000 koronánál többet hozott a 46-os hősök özvegyeinek és árváinak.

— **Kitüntetések.** Öfelsége a háború alatt teljesített kitünő szolgálatai elismerésül a koronás arany érdemkeresztet a vitéségi érem szalagján adományozta Neuman Gyula dr. népfelkelő főorvosnak.

Jovanovics Zsarkó t. hadnagy (Bótos) újlag a legfelsőbb elismerésben részesült a kardok egyidejű adományozása mellett.

— **Esküvő.** Vasárnap, f. hó 8-án vezeti ol-tárhoz Lenhardt József kereskedő, nagybecskereki lakos, Konkoly Rózsi helybeli urleányt, aki három év óta mint önálló kereskedő, tulajdonosa a volt Csusner-féle kötéláru-üzletnek. A polgári esketés délelőtt fél 11 órakor lesz, délután fél 5 órakor pedig a róm. kath. templomban az egyházi esketés fog végbemenni.

— **Felhívás.** Felkértenek a különféle szolgálati ágbeli nyugdíjasok és köztisztviselők özvegyei, hogy listát és burgonyaelhatásuk végzett szolgálati ágbeli volt hivatalfőnököknél haladéktalanul jelentkezzenek.

— **A nagybecskereki zenekedvelők egyesülete** szeptember hó 10-én, kedden a vármegyeház kistermében délelőtt 12 órakor választmányi ülést tart, melyre a t. választmányi tagok ezúton hivatalnak meg. Tárgy: A zenekedvelők ügyek elintézése. Az elnökség.

Telefon 330.

Városi Mozi a Városi Színházban.

Telefon 330.

Szombat, szeptember hó 7-én 2 előadás: 6 és 9 órakor.

Vasárnap, szeptember hó 8-án 4 előadás: 3, 5, 7 és 9 órakor.

SZIVÜNK ASSZONYA

A főszerepben: MIA MAY.

Dráma 4 felvonásban.

Ezenkívül a gyönyörű kíséreműsor!

MODERN MOZI
Az Orientben (Aradáci-ut)
TELEFONSZÁM 312.

Szombat, szept. 7. Vasárnap, szept. 8

A fekete pillangó

Dráma 4 részben.

Hárem királynője

Dráma 4 részben.

Előadások: hétköznap 6 és fél 9 órakor.
vasár- és ünnepnap: 1/2 5, 1/2 7, 1/2 9 és 10-kor.

Helyárak:

Pályaudvar 1.80 K., I. hely 1.50 K., II. hely 1. K., III. hely 60 fillér.

Katonai kitüntetések a honvédségnél. Az arany vitézségi érdemmel tüntették ki: Eisler János (Kisósz) tart. hadnagyot, az 5. honvéd gyalogezredben.

Az I. oszt. ezüst vitézségi érdemlel újlag kapta az ellenség előtt elesett Csanki Antal (Torontálvásárhely) lövészr. nester a 3. honv. huszárezredben.

A II. oszt. ezüst vitézségi érdemlel kapták: Radin György (Tiszataros), Jagaracz Lukács (Melenceze) népfőlkélok és Riszt Henrik (Zichyfalva) tizedes.

A bronz vitézségi érdemlel: Kolényi Ciri (Felsőaradi) tart. hadnagy, Marinkovics András (Révaufalu) tizedes, Krippelz Miklós (Torontálszécsány), Vorgia Emil (Nagybecskerek), Stepanov Lyubomir (Törökbecse) a 7. honv. gy. ezredben.

A koronás vas érdemkeresztet a vitézségi érdem szalagján: Brunner Miklós (Kiskomlós)

A vas érdemkeresztet a vitézségi érdem szalagján: Kühn Antal (Zsombolya), Sapi István (Törökbecse), Theisen József (Zsombolya) és Aufsatz János (Nagyszentmiklós) népfőlkélok.

Köszönetnyilvánítás. A róm. kath. egyházközség nagytermében f. évi aug. hó 24-én és 25-én megtartott jótékony célú kabaré-est rendezésége ezúton mond hálás köszönetet az adott felülfizetésekért. Felülfizettek: Krausz Rózsika 20 K., Kanya János 15 K., Desser Zoltán 12 K., Vajda, Jakobi Emmi, N. N., Gyenes 10-10 K., Straub István, Vlah Antal, Kovács Gergely, N. N., Fischer 6-6 K., Bejer N., Kenderessy Ilonka, Müller Frigyes 5-5 K., Jermovits N., Perl Mihály, Szammerné, dr. Pécsi Jenő, Neubauer, Feischer János 4-4 K., Kmetz Kálmán 3 K., Amend Manci, Geiduschek Janka, Wentzel Márton, Czink Gyula, Petrás, Pozmán, Grunpel József, Domonkos József, Kovács N., Csontos Róza, Prem Ede, László Lászlóné 2-2 K., Gelzinger, Oulik N. 1-1 K.

Bakács Gyulát szabadlábra helyezték. Budapestről jelentik: A nagybecskereki rendőrség a múlt hónapban tudvalevőleg letartóztatta Bakács Gyula budapesti kereskedőt és Kopacsék József nevű üzletvezetőjét. Mindkettőjüket az a gyanu terhelte, hogy egymillió zsirszállítással kapcsolatban csalásokat és megvesztegetést követtek el. Bakácsot és Kopacséket felszállították a budapesti ügyészség fogházába. Dr. Mann Hugó vizsgálóbíró, miután beszerezte a Közélelmezési Hivataltól az ügyre vonatkozó iratokat és kihallgatta azokat a tanukat, akik Bakácsról előlegeket kaptak, tegnap ugy Bakácsot, mint Kopacséket szabadlábra helyezte.

A fehérneműgyűjtés. A Nagybecskereken eszközölt fehérneműgyűjtés alkalmával adományozott fehérneműt hétfőn fogják az adakozóktól a városházára szállítani.

Rendetlen emésztésnél, főleg nehéz ételek, az alkohol és a dohányzás mértéktelen élvezete után, a természetes „Ferenc József” kesztrüviz a bélszatomát fájdalom nélkül kesztrüvizből, a nyelv is megtisztul s gyakran már rövid idő alatt jó-étvágyérzetet teremt.

A perronra csak belépőjeggyel lehet menni. A nagybecskereki állomásfőnökség közli: Szeptember 1 je óta a pályaudvarra és a várótermekbe a nem utazó közönség csak perronjeggyel léphet. A perronjegy ára a pénztárnál 1 korona. Aki perronjegy nélkül lép a várótermekbe, az 2 koronát tartozik fizetni. A vonatban váltandó jegyek után eddig egy korona pótdíjat szedtek a kalauzok. Ezentúl *tíz korona lesz a pótdíj.*

A nyári időszámítás megszűnése. Szeptember 15-én megszűnik a nyári időszámítás. Az államvasutak igazgatósága ezért elrendelte, hogy szeptember 16-án reggel 3 órakor az összes vasúti órák egy órával visszaigazítandók. A menetrendben ezért nem lesz változás. Természetesen a polgári életben is szept. 15-én a régi időszámítás lép ismét életbe.

12 holdas szőlő 365 ezer korona. Ketter József, a Szeged-Rókus állomás vasúti vendéglőse, elköltözik Szegedre és eladja jános-szállási szőlőjét — 12 holdas kis birtok ez — jelenleg 8 hold a szőlő. Mintagazdaság, épületekkel, borpincevel felszerelve, melyben 600 hektoliter bort helyezhető el. Par héttel ezelőtt a szőlőt 320 ezer koronáért kínálák. A mai ár: 365 ezer korona. Id. Kass János veszi meg, minden jel szerint talán már meg is vette. Hozzájárulok szerint a szőlő megér ennyit, különösen a borpince miatt, melynek csak a téglanyaga egész vagyon a mostani időben.

Rablómerénylet a szőlők között

Egy 75 éves embert félholtra vert egy szőlőtolvaj katonaszökevény.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, szept. 7.

A torontálmezei Nagylajosfalván rémes eset történt a héten. Egy katonaszökevény szőlőt lopott, a tolvajlásban meg akarta öt akadályozni a szőlő tulajdonosa: egy hetvenöt-estendős aggastyán. A tolvaj karóval félholtra verte a szerencsétlent.

Trich Györgynek hívják az áldozatot. Hetvenöt éve dacára maga őrizte a nagylajosfalvai határban lévő szőlőjét. E hét elején a szőlőben megjelent egy katonaszökevény három fiatalok suhancal és szőlőt loptak. Az öreg meg akarta akadályozni a tolvajlást és egy szőlőkaróval ment a tolvajok felé. A katonaszökevény kikapta a karót az öreg kezéből és *azzal félholtra verte.* Ütés közben fiatalok társaihoz így kaltozott:

— Marci! Marci! gyertek üssük agyon! Erre a Marci nevű fiatalok oda is ment és ő is ütött néhányat a szerencsétlen vérében fetregő aggastyánon, akit a segítségkiáltásaira odasielő környékbeli szőlőmunkások a lakására szállítottak. Állapota életveszélyes.

Az esetről nyomban jelentést tettek a községben tartózkodó Szalóky Antal antalfalvai csendőrmesternek, aki a merénylők nyomozása közben a kukoricásban rájuk is akad. A három fiatalok suhancot elfogta, a katonaszökevény azonban akiről a fiatalok csak annyit tudnak, hogy *Kozák* Pálnak hívják és 22 éves, megugrott. A csendőr utána lött és valószínűleg talált is, mert a menekülés irányában vércseppeket talált, de azért elment. Most mindenfelé nyomozzák.

A nagybecskereki csendőrszázparancsnokságot ma értesítették az esetről.

CLUB-MOZGÓ

a Club-kávéházban. Telefon: 47. sz.

Szombat, szept. 7-én: Vasárnap, szept. 8-án:
(este 7 és 9 órakor.) (este 7 és 9 órakor.)

Az anya büne

Társadalmi dráma 3 felvonásban.

Gyönyörű kísértő műsor.

16 éves aluli gyermekek még családi kísérettel sem látogathatják a mozit.

Az előadásokat elsőrangú cigányzene kíséri.

Helyárak: Pályaudvar 1.80, szőnye 1.50, I. hely 1.20, II. hely 1.—, III. hely 60 fillér.

Egy siketnéma ölte meg Melencén a szerb hadifoglyot.

— Behozták a nagybecskereki ügyészségre. —
— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, szept. 7.

Röviden jelentettük már, hogy szept. 2-án Melencén a határban Imbranyev Boskó földmives agyonlötötte Mutavics Vlasztimir szerb hadifoglyot.

Csütörtökön délelőtt kiszállt Melencére egy bizottság, amelynek tagjai voltak: Sebő Béla vizsgálóbíró, Czenger Nándor kir. ügyész, Fialovszky Béla dr. törvényszéki orvos Nagybecskerekről, Patay Béla dr. járásbíró Törökbecséről és Zamurovics Timót dr. melencei orvos. Felboncolták a melencei községi hullaházban a szerb hadifogoly holttestét. Régi löfegyverrel löttek rá nyole lépésnyi távolságból. A serétek a tüdejét és a szívet érték és nyomban megölték Mutavics Vlasztimirt.

A tettes: Imbranyev Boskó 28 éves siketnéma melencei földmives. Beszállították pénteken a nagybecskereki kir. ügyészség fogházába. A bűnvádi perrendtartás erre vonatkozó külön rendelkezése szerint *jelbeszéssel, tolmács útján fogják kihallgatni.*

A megéjtett vizsgálat szerint a gyilkosság oka a következő:

A melencei határban dolgozó orosz hadifoglyok zöld dohányt loptak, amit Imbranyev Boskó földje mellett a kukoricásban szarítgattak. A siketnéma a földjéről kiléste a tolvajokat és amikor őrizet nélkül hagyták a dohányt, akkor fogta magát és *ellopta a lopott dohányt.* Az orosz hadifoglyok, akik között Mutavics Vlasztimir munkára kiadott szerb hadifogly is volt, rájöttek, hogy konkurrensük akadt Imbranyev személyében. Szept. 2-án délután fél 5 óra tájt, amikor Imbranyev megingt meg akarta dezsmálni a lopott dohánykészletet, az orosz foglyok üldözőbe vették és egy tanyáig üldözték. Imbranyevnél fegyver volt, azt hitte, hogy az oroszok megölik, ha elesípi. Nyole méternyi távolságból közéjük lött és a szerb foglyot *találta halálosan.*

A temesvári m. kir. folyammérnöki hivatal.

985-1918. szám.

Árverési hirdetés.

Mely szerint alulírott ezennel közhírré teszi, hogy a Béga-csatorna véltöltései nagyobb szakaszokban nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek közpénzfizetés mellett *birkaelgelő gyanánt* bérbeadtnak.

Az árverés folyó évi szeptember hó 12-én reggeli 8 órakor az Ötvény község melletti bégacsatornai hidnál veszi kezdetét.

1. Szeptember hó 12-én Temesvártól az Ittebe-i hidig.

2. Szeptember hó 13-án az Ittebe-i zsilíptól Jankahidig.

3. Szeptember hó 17-én Iktár—Budinctól—Topolyig (kezdetét veszi d. e. 9 órakor az Iktár—Budincz-i hidnál) terjedő csatornaszakaszon és pedig mindenütt a helyszínén lesz az árverés a kir. folyammérnöki hivatal kiküldöttje által megtartva.

Miről a venni szándékozókát tájékozás céljából oly megjegyzéssel értesitem, hogy a kir. folyamfelügyelőknél és a kir. csatornaőröknél, nemkülönben a Béga csatornával szomszédos községek előjáróságánál ugy az árverés alá kerülő szakaszoknak részletes kimutatását, mint az árverési feltételeket a mai naptól megtekinthetik.

Temesvár, 1918. évi augusztus hó 19-én.

A hivatal főnöke:

Nemes József
kir. műszaki tanácsos.

Gyakorlati

német órákat

ad esti időben méltányos tandíjért **perfekt német.**

— Bővebbet a kiadóhivatal: —

Jelzálog kölcsönöket

közönséges, kamatozó és törlesztéses (annuitásos) kölcsönöket gyorsan és olcsón folyósít a záloglevél kibocsátó Temesvári Első Takarékpénztárral szoros érdekközösségben álló

Nagybecskereki Népbank
Részvénytársulat.

963

Csak ámitani akarják Önt,

ha azt mondják Önnek, hogy az ellenőrző pénztárcáját másutt jobban adhatja el, mint nálunk. Kérjen információkat a **Nationale Registerkassen G. m. b. H.**-nál Wien, VI., Mariabilderstrasse 57-59.

964

A hagymaidényre
vételre ajánlok

első minőségű hagymát

Makó állomásról 122 K 90 fill. maximális áron métermázsanként ezenkívül a szákokért 10 korona. Megrendelések sürgönyileg is esz-közölhetők, de a vevők érdeke azt kívánja, hogy tekintetbe véve a mostani szállítási nehézségeket, minél nagyobb mennyiséget rendeljenek. — Makón, 1918 évi augusztus hó.

950

Godinger Májer.

A bánlakai járás főszolgabirójától.
260-1918 szám

961

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye bánlakai járásában az elhalálozás folytán megüresedett és betöltetlenül maradt Zichyfalva, Nagygáj, Nagymargita, Űrményháza és Szentjános községekből álló **Zichyfalvai körorvosi állásra** újból pályázatot hirdetnek.

A körorvosi állással egybekötött javadalom a következő: 1600 korona törzsfizetés, amely 5 évenként 200-200 korona korpóttal fog emelkedni, 800 korona lakbér, 800 korona uti-átalány, valamint a szabályrendelet alapján szedhető rendelési-, látogatási- és műtétekért járó díjak. Továbbá megszerezheti a megválasztandó körorvos a vasúti, ker. munkásbiztosítási pénztári és a körben fekvő uradalmak magánorvosi állásait is.

Felhívom a pályázni kívánókat, hogy az 1908 évi XXXVIII. t.c. 7. §-ában előirt képesítést igazolják és eddigi alkalmaztatásról szóló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi szeptember hó 20-ig annál is inkább adják be, mert a később érkezőket figyelembe venni nem fogom, valamint figyelembe nem vehetem az előzőleg hirdetett pályázatok alapján utólag benyújtott kérelmeket sem, ezek azonban megújíthatók.

A választás határidejét később fogom ki-tűzni.

Bánlak, 1918. évi augusztus hó 31-én.

Eördögh, tb. főszolgabíró.

Kávéházban, ven-
dégloben kérjük a

„TORONTÁL“-t

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.

Mint elismert kiváló szakember ajánlja csakis elsőrendű gyártmányú bécsi és angol rendszerű
zongoráit, harmoniumok, ugymint mindennemű hangszereit és azok alkatrészeit **jutányos árak mellett.**



Genhardt Antal

első délvidéki hangszerkészítő és zongorahangoló
Nagybecskerek.

Telefonszám 246.

903

Telefonszám 246.



Gyártelepünkön elsőminőségű

falitégla, hornyolt-, hódfarku- és gerinccserép

bármely mennyiségben kapható.

Gőzüzemű tetőcserép- és téglagyár r.t.

934

Nagykikinda.

Telefon: Iroda 44. sz.
Gyártelep 118. sz.

Vevőt keresek

Temesvár-Józsefvárosban villanyos megállónál egy földszintes házra. — Temesmegyében egy 266 és egy 480 holdas, Krassószörénymegyében egy 1001 holdas és Nagyküküllőmegyében egy 516 holdas földbirtokra.

960

Mihályfi M. Temesvár,
Mühle Vilmos-utca 1. I.

Téglagyári és Építőipari Részvénytársaság

Építési osztálya

Elvállal: házépületek teljes felépítését, épületek átalakítását, épületek kijávitását, tetőcserepezési munkálatokat. A munkálatokról költségvetést készít, az elvállalt munkálatokat felelősséggel, saját embereivel, saját anyaggal elvégzezteti.

416

Vízvezetékek létesítése, fürdőszobák építése, mélykutak furása költségvetés szerint.

Homok, mész, cement napi áron.

Munkálatok felvételét írásbeli, vagy telefon meghívásra eszközli

Városi iroda: Nagyhíd mellett Linyacsi-féle ház Telefonszám 67.

A Garay utca 2920. sz. alatti

ház eladó.

913

Bővebbet Garay utca 2230. sz. a.
lakó tulajdonosnál.

Viszketegséget, sümört, rüht

leggyorsabban elmulasztja a Dr. Flesch-féle eredeti törvény-
Skaboform-kenőcs
sen védett
nincs szaga, nem piszkít. Mindig eredeti pecsétet Dr. Flesch-féle kértünk. Próbátégely 3 K. nagy tégely 5 K., családi tégely 12 K. — Kapható a helybeli gyógyszerárakban vagy direkt a készítőnél rendelhető.
Dr. FLESCH E. „Korona” gyógyszerháza Győr.

Vételnél a „Skaboform” védjegyre figyeljünk!

„SIGORIN“

csoda gyorsasággal irtja

a poloskát

Minta üveg 4 K. Nagy üveg 16 K.
1 drb fecskendő 2 K. Kapható: minden gyógyszerárban, drogériában és fűszerkereskedésben Budapesten és Török gyógyszerár, Király-utca 12.

Magyarországi egyedárusító:

633

REMÉNY gyógyszerár, PÉCS.

Ecetsavat

vegyi-iztát, étkezési célokra
5 és 10 k'lós postaküldeményekben szállít

Tauber-cég Budapest
Aggteleki utca 4.

963

Kia. Pleitz Fer. Pál.